



安全理事会

Distr.: General
14 July 2016
Chinese
Original: English

2016年7月14日秘书长给安全理事会主席的信

谨转递 2016 年 7 月 6 日非洲联盟委员会和平与安全事务专员斯梅尔·谢尔吉代表非洲联盟委员会主席恩科萨扎娜·德拉米尼-祖马的来信(见附件), 其中随附了 2016 年 6 月 29 日在亚的斯亚贝巴举行的非洲联盟和平与安全理事会第 608 次会议通过的关于索马里局势和非洲联盟驻索马里特派团的公报。

请提请安全理事会成员注意此信及其附件为荷。

潘基文(签名)



附件

2016年7月6日

谨代表非洲联盟(非盟)委员会主席恩科萨扎娜·德拉米尼-祖马转递 2016年6月29日在亚的斯亚贝巴举行的非盟和平与安全理事会第608次会议通过的关于索马里局势和非洲联盟驻索马里特派团(非索特派团)的公报(见附文)。

根据委员会主席关于索马里局势的报告所载建议以及经修订的非索特派团行动构想,和平与安全理事会肯定了非索特派团持续取得的进展。理事会还欢迎任命非索特派团新的部队指挥官,并表示全力支持在他的领导下增强特派团行动效力,加强其指挥和控制。

在转递和平与安全理事会公报的同时,我要重申非洲联盟承诺与联合国和其他国际利益攸关方密切合作,以实现索马里的持久和平、安全和稳定。

非洲联盟期待联合国支持这份公报的执行,请将该文件作为联合国安全理事会的正式文件分发给荷。

非洲联盟和平与安全事务专员

大使

斯梅尔·谢尔吉(签名)

附文

公报

在 2016 年 6 月 29 日举行的第 608 次会议上，非洲联盟(非盟)和平与安全理事会通过了关于索马里局势和非洲联盟驻索马里特派团(非索特派团)的如下决定：

理事会，

1. 表示注意到和平与安全事务代理主任代表和平与安全事务专员就索马里局势所作通报。理事会还表示注意到索马里、作为政府间发展管理局主席的埃塞俄比亚、欧洲联盟和联合国的代表所作发言；

2. 最强烈地谴责青年党恐怖主义团体继续发动袭击，包括最近袭击位于摩加迪沙南部繁忙的 KM-4 路口的 Naso Hablod 酒店，造成包括索马里环境部长布里·默罕默德·汉姆扎在内的至少 15 人死亡，数名平民受伤。理事会向索马里人民，特别是遭受恐怖主义团体最近和其他时候袭击影响的家庭表示最深切的慰问和声援，并对青年党对索马里和该区域的和平与稳定构成持续威胁表示深为关切；

3. 欢迎索马里联邦政府非索特派团支助下通过包容性政治进程等方式在设立永久的民主机构方面取得进展，包括在国家组建、制宪和选举进程方面取得进展。在这方面，理事会敦促索马里联邦政府继续致力于并且更加审慎地努力实现“2016 年愿景”所载政治里程碑，特别是成功举行计划于 2016 年 8 月/9 月举行的选举；

4. 强调指出必须遵守这一选举时间表，确保选举进程透明、包容和可信，必须就与国家组建进程有关的现有挑战达成共识，克服挑战。理事会还呼吁所有索马里人民，特别是希兰州和中谢贝利州的人民开展合作，以推进国家组建进程。理事会敦促索马里人民为索马里的安全和治理承担更大责任；

5. 强调必须按照经修订的行动构想所述安全战略，结合索马里目前的政治事态发展，努力建设能力强大、包容各方和有效的索马里国家安全部队。因此，理事会重申，在集体努力以更审慎和更有效的办法建设索马里国家安全部队能力的过程中，国际社会需要通过非洲联盟推动开展更多协调和合作。在这方面，理事会敦促联合国安全理事会解除其第 2244(2015)号决议所载对索马里的军火禁运，这是建设有能力的索马里安全机构的一个重要方面；

6. 赞扬非盟委员会根据 2015 年 4 月 28 日举行的第 595 次会议公报(PSC/PR/COMM.2(DXCV))召开工作会议，修订非索特派团行动构想。在这方面，理事会表示注意到 2016 年 6 月 22 日在坎帕拉举行的军事行动协调委员会会议，此次会议审议并核可了经修订的行动构想的主要建议；

7. 表示满意的是，经修订的行动构想成果包括经确定的优先任务，即：非索特派团与任务区内的选举安全工作队协调，支持和协助保障索马里选举进程安全；非索特派团和索马里国家安全部队对青年党采取更有针对性和更有效的进攻行动；启动既定的联合技术情报委员会，改进情报共享和管理工作；加强指挥和控制，并为此立即为非索特派团战略、行动和战术总部架构配备合格的专用人员；

8. 欢迎非盟委员会主席 2016 年 5 月 31 日任命 Osman Nour Soubagleh 将军担任非索特派团新的部队指挥官，并欢迎他参与修订行动构想和参加军事行动协调委员会会议。理事会还表示满意的是，这一任命是为了努力根据吉布提首脑会议决定和其他相关决定，强化非索特派团的进攻行动，推动加强非索特派团行动中的指挥和控制。理事会表示全力支持新的部队指挥官，呼吁他不遗余力地推动提高非索特派团行动的效率和协调；

9. 认可经修订的行动构想，其中体现了加强非索特派团和索马里国家安全部队行动的努力，关键性地确定了非索特派团索马里撤出战略的指示性时间表。因此，理事会请非盟委员会正式将经核可的行动构想转交部队和警察派遣国以及联合国安全理事会，供其审议。理事会进一步指示委员会和非索特派团并请联合国和相关利益攸关方为确保有效执行经修订的行动构想密切合作；

10. 表示注意到非盟委员会提出的非索特派团撤出战略的指示性时间表，其中优先安排非索特派团和索马里国家安全部队在 2018 年 10 月之前开展领土收复和巩固工作，随后于 2018 年至 2020 年 12 月期间进行缩编，并将安全责任移交索马里国家安全部队。理事会进一步敦促所有部队和警察派遣国在指示性时限内，以集体、一致和协调方式开展工作；

11. 表示感谢联合国支持非索特派团，强调指出需要继续努力通过利用联合国摊款加强这一支持，同时铭记，非洲联盟在索马里部署特派团是代表负有维护国际和平与安全主要责任的联合国安全理事会在采取行动，目的是为索马里的长期稳定和重建创造有利条件；

12. 再次呼吁部署更多的增强军力手段，尤其是部署埃塞俄比亚、肯尼亚和乌干达承诺提供的空中资产。在这方面，理事会关切地注意到，联合国与部队和警察派遣国为最后确定有助于这些航空资产部署的协助通知书开展的谈判旷日持久。因此，理事会再次呼吁尽快紧急完成协助通知书谈判，同时考虑到这些资产的偿还率应与非索特派团行动为不对称行动的情况相称；

13. 重申非洲联盟感谢欧洲联盟及其成员国支持非索特派团，并对索马里的总体和平、安全和稳定作出其他贡献。理事会欢迎欧洲联盟以非洲与欧洲联盟之间的战略伙伴关系为基础，在符合两大洲共同利益的情况下，在非洲和平筹资机制内继续支持非索特派团，以保障索马里和平与安全。在这方面，理事会表示注意到欧洲联盟决定采取一次付清的办法来加速非索特派团部队津贴支付，期待在

最短时间内及时落实这一支付模式。理事会还呼吁兑现对索马里的资金认捐，尤其是在索马里选举这一关键时期；

14. 进一步表示深为关切欧洲联盟最近决定改变给非索特派团布隆迪国防部队特遣队的付款程序，同时铭记非索特派团行动处于关键阶段，尤其是考虑到索马里即将举行选举。因此，理事会敦促欧洲联盟取消或至少延迟执行此项决定，以免可能产生不利影响，损害非索特派团的行动势头；

15. 赞扬非索特派团所有军警人员和文职人员以及布隆迪、吉布提、埃塞俄比亚、肯尼亚、尼日利亚和乌干达等部队和警察派遣国的持续承诺和迄今所作牺牲；

16. 请非盟委员会自本公报通过之日起 90 天内就经修订的行动构想的执行情况向理事会汇报；

17. 决定继续积极处理此案。
